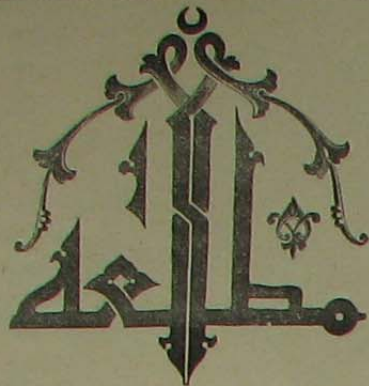


امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصاً
ایچون سبتہ صاوندہ ۵۲ نومروید
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
شمان توفیق

مسئله موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایدلمان اوراق اعادہ اولنور

در سعادتمند محل توزیعی باب نالی جادہ سندہ
۳۲ نومرولی رؤف بك كنهانہ سیدر



بر سند لکی سلائیك ایچون ۵۰ غروش
التي آیفی » » ۲۵
بر سند لکی سائر محللر » ۶۲ بیق
التي آیفی » » ۲۲

مجدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ
بر سند سی سلائیك ایچون ۱ غروشدر
» سائر محللر » ۱/۲

بر طرفدن ایدیلدی . بر طرفدن غزته نك
خسیریدنی وارکن بن هیچ اویوه یاییرم ؟
هایدی موی سولدر ، غزته کی صراحیده اوتوه
یاییرم !
- اوتوم کله دن بی زورله شایعه کییمکه -
عبور ایدک ، اوتوم ایلان برآمد ایچون اگ
راحتسز بر تاقدر ، بن بوی یادیگم حالده ایق
سوزکی ، خاطر بکی قیرمان ایچون کدم ، یاندم
پوعذاب بشیر ، ارتق بکا اوقورم کله دن بدلا کی
کوزی قامتی تکلیف ائده !
- وای ! دیک که بنه بر اریاتی سکا عذاب
کلپور ! اویله می ؟ . ملوغری نرا کتکزه هیچ
دیجک یوق !
پوسوک جله می تکلیف ایدر ایتز ، بکا جواب
ویرمکه وقت براتسزین . ایاقلری چی چکته رلک
وجودیک یاض ایلاق رایجمنده اولان سیاله
عظریتی طاعنه برقی یاقدن فرلادی ؛ صاری
صاجری طاعنه ، توینز ایک کی لذیذالمس ،
ملور ، لکمز ، یاض اولان قوللری ، ایاقلری ،
اموزلری . اگهی چلاق ایدی ، دیزلیقه قدر
ایتن کناری ایشلی ، یاض ، انچه نیم شفاف
برکومک وجودیک یاری کوکندن قالان قسمی
ایله باجاقربی ایق سز ایدم یوردی .
عصی برحرکته صندایلدن برقی آلوب
بخرمک اوکنه قدر سوروکلیرک ارقه سی بدن
طرفه اولدیغی حالده اوتوردی ؛ صوک حدینه
قدر ایدریش اولان یاض متع برده می شدله
یاری به قدر قالدیردی . دیرسکربی بخرمک
ککین کنارینه دایلوب شقاقلربی آووچلری
ایچنه آلدی . مهتاب یانچورک کوچک مرهبری
ارمندن قطره ایدرک ، دت گوشه ی قار باجچلری
شکلنده اموزلریند ، صاجلرینه دوشدی .
*
کوزل بلانش ایلک دفعه اولهرق بکا طارلمش
ایدی .
لطیفه یی ، شطرنجی ، قهقهه یی ، معصومانه
استیلا آردی اریه سی کسین شوحه کوزه الکری ،
پوسلری ، نوازشری دانا تشه اولان آرزوی
اشقالبی ایله آتی آیدن بری بکا لئامد حبابه نك
اک صمی هجالتی احساس ایدن ، اوکوزل ،
اوصاف ، او و کار بلانش بن غزته مطالعسی
کی جادی براسناده فدا ایدرک آتک بکا عائد
حیات ، شفقانه ایله سرشار اولان کوزل ،
معصوم ، ناز برمش قلبی قوش ایدم . . .
آجین برحس فداقت روحی بارچه ، بارچه
ایدیوردی .

برآز اول ارتکاب ایدیکم تصورده می قبائی
دوشوندیکه اوتوب حدائقه ایدم .
یانک دیوار چینه می نصفده بلانشک
براقربی بوشان نظرمده کتدیگه برادی وسعت
ایده رلک ، برکداب مظلم فسیقی ایدی ، یورلک ،
چارشک ، بصدیک الک وجودینه تاس ایدن
پرلندن نجر ایتکه دوام ایدن اواج عطریه
بکا ، وژ برمش ، هوس واشتاق و بریوردی .
قالبوب بلانشک ایاقلرینه قیالهرق نیاز عفو
ایده جک اواسم ، اوایلجناب قرک برتجه له بنی
غوا ایدرک ، دواغنده شیرین سرزانش بوکومی ،
کوزلده بحرک عروس برنظر انفعال اولدیغی
حالده ، عودت ایدچکندن امین ایدم ؛ زرا
دیده سعادتک تحرکات لذیذ عصبیه
واذواق موقته قلبیدن عبارت اولدیغی اعتقادنه
اولان بلانش ایچون پوسمز ، معانقه سز بر ساعت
کچیرمکن بیک عذاب اوله میجی حققت ایدی .
فقط بوکا بردرلوقدر سیاب اوله میورد : برشی
برحس ، برقر باطل ارزومه مانع اولیوردی .
براز اول تحقیر ایدیکم برقادین اوکنده دیزچوکرک
طلب عفو ایدمک درجه ده نفسی توصیع ایتک
المدن کلپوردی ، فکرم عبثاندن عیبانه آتلاهرق
اگر بن بودفده نذل ایدمک اولورسم ارتق
فی مابعد بلانشک ارادات وهوسانه تابع قاتی
نخوت مردانه می آتک پای امالی الته آتمی لازم
کله جکی و بنا علیه حیث رجوله کد مخافطه سی
حرمتنه ابراز لاقیدی ایتک موافق اوله جیغی
تخمین ایدم یوردم .
مع مایه بلانش کوزیمه اوقدر کوزل ، اوقدر
شایان تقیل و لغز کورینوردی که بکا وقارینی ،
نفسمک غزتی ، میل خود پسندانه می ایاق الته
الدرقی ایچون برهانه ، کوچک برسیجک کافی
اوله جی شبه سز ایدی .
« سقانه برجنابت وقوعوله . . . اوست
قانه برکورتی اوله . . . جامه بدنه سیاه برکیجه
قوشی چاریسه . . . بلانش انسزین برشیدن
قورقوبرسد . . . »
ایشته بنم اوانده می نیتام بولردن عبارت
ایدی ؛ چونکه بویه بروقه ظهور ایدنجه درحال
بلانشک امیددیه شتاب ایدمک ، آتی تاملین
ونسلیه ایدمک و بوسورتمه طلب ایتکسزین مظهر
عفو اوله جیم اشکار ایدی ، بوندن بشقه تیجه
بوصورتله جریان ایددی حالده دانا بلانش
بنم حیات و معاونته شتاج اولمشده بن مرحله
الک امدادینه اوتوشم کورینه جک ایدم که ایشته اصل
بوملاحظه خود کاماله بنی اوخیره سوق ایتکده

ایدی . . . فقط دیهات! هرگز ساکن، هرگز
درین اویسور ایچیده غریقی حضور ایدی . . .

مابعدی وار

در سعادتن جناب شهاب الدین

بریتةك سرگذشتی (مابعدی)

يك دروا امراض معنویه . يك دروا مزاج
مابعدی الحیا آتیه دنیاند . حیاطند ده بیزار
اولدیمیز کونلردن برنده والدم «یاوروم» بزر
فلکینده وفات و فانی اولدق . زوالی باباجك وفات
ایدهلی خیلی زمان اولدی . برکزه زیارتند
کیتك . دیدی .

بدرم حین حیاطند جوار حضرت خالدده
برمقیه مخصوصه تیشه آتشییدی . حالو که یوم
وفاتند . خانه مری ضبط ایدن - (ح . ۰۰) يك
جنانمك قره جه اجدده کونورله جکئی ایجاب
ایدنله اخطار و قصدی ترویج ایچون صوك
درجهده اصرار ایدن کندن بدرم اورا به نقل و دفن
اولتشییدی . بالاخره صادق آغا خبر و بریدی که
ایوبده احضار ایدیلان مزار یکریمی ایرا مقابلنده
دیگر برآمد صافش

کال حزن و حیرتله کوبری به اینر کن یکی
جامعهده صادق آتیه تصادف ایدلک .

برحال! خیر حال دکلدی . بر
بوپولک آدم . برمرحت مجسمه برتمال مروت . .
صادق آغاك قدیمی دوتا ایدن بار ثقیل . بر
طاقم اشای خسیسه دکلدی . قیمتی - انسان سو
رتنده کوردکیمز حیوانلرک . جنوارلرک تقدیر
ایدهمه جکری - جواهر انسانیت . مروارید
شفقت ایدی

مع مافیه شو منظره بزی يك چوق دوشو .
تدبیری . يك زیاده دتلون ایدی .

قره جه اجدده جیققدق . يك مشکلاته نقطه
املی بولدی . نه غافل انسانلر! رحمتک آشیانه
ایدیسی بزم کواکاز اولدیغی حالده اووجود
قیمتداری قره ملور اقلرده آره پوز .

بابازک مزاری اولادلك کواکایر!
مزارک برکناربه اوتوردق . ملکلری ده کره .

ریز رقت ایدهجک برائن جانسوز ایله جناب
حتفه مناجات ایدلک . کوش غروب ایدی . شو

دارالظلام عالم بیستون برکوه ظلماتی به یوریندی .
اسکنداره برانشانم یوق . استابوله عودت

ایتمک ده جمال . . . خوف و دهشت علائقی کوسرتمک
باشلادی . بزم کی غریب نرزه به التجا ایدر

باباک باشی 'وجنده کی سروی آغاچه صیفندق .
نهروحانی برمان!

اورا اواجاکه نظر عوده فانی دنیاتک دیدی
کاشانه لرته . عالی بنارینه مرجعدر .

کویا که اوشب دیگورده بزده مزاره کیرمش
اوقات آرمسته قارشمش ایدک . بالین راجت سنک
مزار . پستر سادتمز خالک سیاه ایدی

وتاکه نصفاللیل حلول ایدی . چایلمه
طاغزلندن عکس ایدن برتراند حزن بزی نترندی .

چکر مخمی بارهله دی . غایت محرق برصدایله :
شوقارشیکی طاعنه برقوزی مدلر

قصورشک فریادی باغشیمی دلهر
اشندن آریلان بویله می مدلر

کل قوزوم آغایلمه ملامه
واز یکیم سندن

تورکیسی ترتم اولندی .
یونقمه چکر سوز حلالا ساعده می تهریز ایلر .

کوکانه غریب غریب حسرا و ایلدور . برماضی
مخوسک خاطرات انجیمی بی هر زمان بریکلی

طفلاته مغلوب ایدر . حتی سوسپورلی بازارکن
ینه آغایوردم

سرنوشت ازلی بی تقیر ایتک قدرته مالک
اولسه ارقق بورادن آبراز . کندی اختیار مزله

آغوش مزاره کیردک
نه فائده که شوهر داندسرای فناده آتشی ذوق

ابدیت اولانلرک آرقه سندن کوزیا شلری دوککدن
بشقه هر دلرو افتادردن محرومزه حقیقته

اودموم هجران بیلک کال عجز می اثبات ایچون اک
واضح بررهاندز

باباجیمه برنظر وداع عطف ایدرک استابوله
دوندک .

انسانای راهده يك چوق دوستله تصادف
ایدلک . ایی سوزله خاطر ناشادیمی تطییب ایتک

شوبله طورسون یوزیمه بیله باقدیلر .
فقط بدرمک از زیاده لطف و عنایتی کورنلردن

« ب اقدینک حیات مردانه می غلبان
آتش اولقی کرکدرکه بی یانه جاعرق اله بر

قی صیقشدریدی . درعقب بزدن تباعد ایدی .
اون باره!

بافیکر دنیا بیلدیکیمز قدر منبع دناات دکلس!
انسانلر تخمین ایدنیکیمز درجدهده حلیه مروندن

نجددک ایش!
بن باره ایسته مدم . دینلهجک بر مرتبه

کاسدم . حتی آچلقدن اولدم یا ایله مده شه کسده
باره ایسته مدم . باباجم هر دقیقه بکا اوغلم

کسده بن باره آله . قدرتک وارسه سن ویر
دیردی . بر آدده باره ویرمک فی الحقیقه يك

بوپولک انسانلر « باره آلمی ایسه دینلجیک! . . .
حرفک شو « ماله » تحقیر می بی بی زریوزر

ایدی . اکره صدی بی سوبندرمک . احتیاجی
دفع ایتک ایسه اون باره ایله نه ایش کوریلور

یوقی کندایسی ایلریدی؟ دنیاتک هر دلروتم
وسعادتی کورمش . يك بخشیارله عمر سورمش بر
چو جغه اون باره ویرمک نه دیکدر؟ اوغرا دیغی
مصایبه کولمک . بیچاره یقینی تحقیر ایتک . ازمک

دکایدر؟

ای الامین

نمود کمال

مابعدی وار

—

الکساندر دومانیس

دن :

مکتوب جزودی

مترجمی : احمد ملک

مکتوبی : ناصح ترتیب اولد یقندن
تکرار نشر ایدور :

« بخشی مکتوب »

« ایدی » دن « ژولین »

دوستم! استغای قصور ایتدن . یعنی مکتوب کزی
المزدن اول بن سزی دقو آتشیدم . حقیقت . . .

سز ووردیکم نصیحتلرک . موجب اولمجبی احوالی
دوشوندیکم و تفرح له اولمحق تأثیرات معکوسه می .

یاره تمش بر عشقک . مرتکاربیتی . انکساکربیتی ده
اولدن کشف ایتیم . منشی ایدم ظن ایدر مکر ؟ . .

عشقکده شدت . حدت . غلبان اولمزه
نه اجمعی اولور ؟ . سودیکمی کوجنده روبر

رجامنه . نیازنه بر از استغنا کوستر مدم
محبتک نه دگری فالور ؟

بوپنگه رابر : کوندردیکر اینجیمی مکتوب
بنی مسرور . ممنون ایدی .

حسارت عزیزم! . جمارت! کوره جکسکر .
که مشکل ظن ایدنیکیمز شوبجیه . تصور و تخیلکر

فوقده قولایدر .
قلب انسان . دائماً بیدله . تغییر . احتیاجه

ضرورته تخصص قلنشمز .
فتور ایتیمکز . دنیا دیدیکیمز شوکدور تخائنه

عالمدهده بر حکام باشی و فتور واردر . نه
زمان . کفکر . بزم کی مأیوس . مضطرب . نادم

اولان یاخود برکون کلوب زوال پذیرفتا اولمحق
اولان انسانلره ارجاع ایدیلورده دنیاتک بزم

شوحال است اشتیازدن ذریمه متأثر اولدین
کوریلور : اووقت بزده سائرلرک بیلدیلری کی

« یونه یارار ؟ بوده نه حقا ولت وار ؟ دیرز .
بورله قلنمدهش وندوم ایچنده سوز اولان

خفایای حکیمه و فلسفیه نطق حرکت ایدن -
یعنی شخصی . نفسی و الا التزام ضلاللره . فلا تفره

قایدان انسانلر (بوعلمه) هج برشی ظلام شک
ونشیان ایچنده قلیمه جدمن (بالاخره بالاف

نفسه تصدی ایدر! . یاخورده جالیات خیمه
ارتکاب و اجراسیمه مدم یونورور .